

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

**PRZED UŻYCIEM PRALKI PO RAZ PIERWSZY
PIERWSZY CYKL PRANIA**

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OGÓLNE
ZALECENIA**

OPIS PRALKI

PRZYGOTOWANIE PRANIA

DETERGENTY I DODATKI

WYBÓR PROGRAMU

CZYSZCZENIE FILTRA

OPRÓŻNIANIE Z POZOSTAŁOŚCI WODY

OBSŁUGA I KONSERWACJA

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK

SERWIS TECHNICZNY

TRANSPORT I PRZESTAWIANIE

INSTALOWANIE

PRZED UŻYCIEM PRALKI PO RAZ PIERWSZY

1. Rozpakowanie i sprawdzenie

- a. Rozciąć i zdjąć folię termokurczliwą.
- b. Zdjąć górną osłonę i zabezpieczenia rogów.
- c. Wyjąć dolną osłonę po przechyleniu i obróceniu pralki na jej tylnym, dolnym narożniku.
- d. Otworzyć pokrywę, lekko naciskając podczas podnoszenia za uchwyt. Wyjąć poduszkę z polistyrenu (w zależności od modelu).
- e. Zdjąć niebieską folię ochronną z panelu (zależnie od modelu).
- Po rozpakowaniu należy się upewnić, czy pralka nie jest uszkodzona. W przypadku wątpliwości nie używać urządzenia. Należy skontaktować się z: Serwis techniczny lub lokalnym sprzedawcą.
- Opakowanie (worki plastikowe, kawałki polistyrenu itd.) należy trzymać z dala od dostępu dzieci; stanowią one potencjalne zagrożenie.

2. Zdjąć klamrę transportową

- Urządzenie jest wyposażone w śruby i klamrę blokującą zapobiegającą uszkodzeniu w czasie transportu. **Przed pierwszym użyciem pralki należy wyjąć klamrę transportową** (patrz "Instalowanie/Zdejmowanie klamer transportowych").

3. Instalowanie pralki

- Umieścić pralkę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- **Wyregulować nóżki, aby się upewnić, że pralka jest stabilna i wypoziomowana (patrz "Instalowanie/Regulacja nóżek").**

4. Podłączenie wody

- Podłączyć wąż dopływowy wody zgodnie z lokalnymi przepisami (patrz "Instalowanie/ Podłączanie węża dopływowego wody").
- Podłączenie wody: Wyłącznie zimna woda
- Kurek: gwint 3/4" do węża dopływowego
- Ciśnienie: 100-1000 kPa (1-10 bar).

5. Wąż spustowy wody

- Podłączyć wąż spustowy do instalacji ściekowej lub umocować na krawędzi zlewu lub wanny za pomocą kolanka "U" (patrz "Instalowanie/ Podłączanie węża spustowego wody").
- Jeśli pralka jest podłączona do specjalnego systemu spustowego, winien on być wyposażony w odpowietrzenie zapobiegające powstaniu efektu syfonowego.
- Stała rura spustowa.

- Wewnętrzna średnica rury spustowej powinna wynosić minimum 3 cm. Aby uniknąć efektu syfonu, końcówka węża spustowego powinna znajdować się na wysokości minimum 55 cm od podłoża.

6. Podłączenie do sieci

- Podłączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego technika zgodnie z instrukcjami producenta i obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa.
- Dane techniczne (napięcie, moc i bezpieczniki) są podane na tabliczce znamionowej, znajdującej się z tyłu urządzenia.
- Urządzenie musi być podłączone do sieci wyłącznie za pomocą gniazdka z bolcem uziemiającym, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe według prawa. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom lub przedmiotom, będące następstwem nieprzestrzegania powyższych wskazówek.
- Nie stosować przedłużaczy ani rozdzielaczy.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy pralce należy odłączyć ją od zasilania.
- Podłączenie pralki winno być tak wykonane, aby po jej zainstalowaniu zapewniało dostęp do gniazdka zasilającego lub do 2-biegunowego wyłącznika odłączającego od sieci.
- Nie należy używać pralki, jeśli uległa uszkodzeniu podczas transportu. Poinformować o tym Serwis techniczny.
- Wymiany kabla zasilającego może dokonać tylko Serwis techniczny.
- Urządzenie musi być podłączone do skutecznej sieci uziemiającej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. W szczególności, urządzenia zainstalowane w pomieszczeniach z prysznicem lub wanną muszą być chronione przez zabezpieczenia różnicowe minimum 30 mA. Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe według prawa. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom lub przedmiotom, będące bezpośrednim lub pośrednim następstwem nieprzestrzegania powyższych wskazówek.
- Pralki należy używać tylko w gospodarstwie domowym, do przewidzianych zastosowań.

Wymiary:

Szerokość: 400 mm

Wysokość: 900 mm

Głębokość: 600 mm

PIERWSZY CYKL PRANIA

Pierwsze pranie należy przeprowadzić bez wsadu. Służy to do usunięcia ewentualnych pozostałości wody po próbach fabrycznych.

1. Odkręcić kurek wody.
2. Zamknąć klapy bębna.
3. Wsypać do pojemnika niewielką ilość proszku (około 30 ml) .
4. Wybrać krótki program (patrz tabela programów).
5. Naciśnąć przycisk **"Start/Pauza"**.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I OGÓLNE ZALECENIA

1.Opakowanie

- Materiały z opakowania nadają się w 100% do recyklingu i są oznakowane takim symbolem . Przy usuwaniu opakowania należy stosować się do lokalnych przepisów.

2.Porady odnośnie oszczędności energii

- Stosując zalecane maksymalne wielkości wsadów można osiągnąć najlepsze rezultaty w oszczędzaniu energii, wody, detergentów i czasu.
- Nie należy przekraczać ilości proszku zalecanych przez producenta.
- Specjalny system Eco Ball (zawór ekologiczny) zapobiega wyciekaniu detergentu z bębna i przedostawaniu się go do środowiska.
- Programu "Pranie wstępne" należy używać tylko dla bardzo zabrudzonej bielizny! Aby zaoszczędzić zużycie proszku, czasu i energii, nie należy wybierać prania wstępnego dla lekko i normalnie zabrudzonej bielizny.
- Plamy należy usuwać przy pomocy wybiacza lub namoczyć je przed praniem, aby zmniejszyć konieczność użycia programu gorącego prania.
- Energię można oszczędzać używając programu 60° C zamiast 90°C i 40°C zamiast 60°C.
- Można oszczędzać energię i czas wybierając największą szybkość wirowania, aby usunąć jak największą ilość wody z prania przed użyciem suszarki (dla pralek z regulowaną szybkością wirowania).

3.Pozbywanie się opakowania i zużytego sprzętu

- Pralka jest wyprodukowana z materiałów nadających się do przetworzenia. Pralki należy pozbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.
- Przed złomowaniem urządzenia należy odciąć przewód zasilający, aby pralka nie mogła być podłączona do zasilania.
- Jeśli zamierzamy złomować pralkę, należy usunąć z pojemnika proszek.

4.Zabezpieczenie przed dziećmi

- Nie pozwalać dzieciom na zabawę z pralką i wchodzenie do niej.

5.Ogólne rady

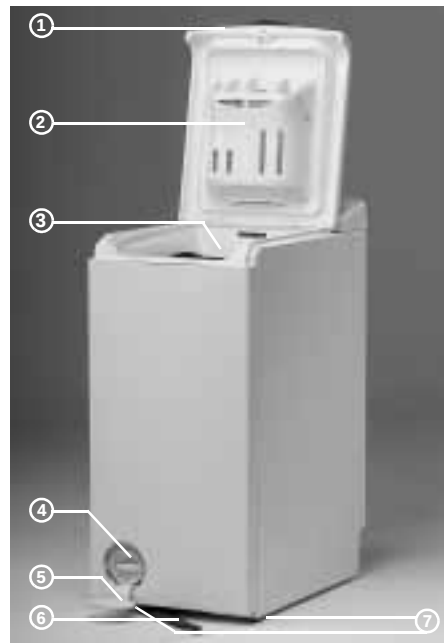
- Nie pozostawiać urządzenia włączonego, jeśli nie jest używane. Zamknąć kurek wody.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania.
- Aby wyczyścić obudowę pralki, używać neutralnego detergentu i wilgotnej szmatki.
- Nie należy stosować detergentów ściernych.
- Nie należy próbować otwierać pokrywy na siłę.
- Jeśli to konieczne, przewód zasilający może być wymieniony na identyczny, zakupiony w serwisie technicznym. Wymiana przewodu zasilającego może być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.

6.Deklaracja zgodności z normami UE

- Pralka została zaprojektowana, wyprodukowana i jest sprzedawana zgodnie z wymogami bezpieczeństwa dyrektyw EC: 73/23/EEC Dyrektywa Niskie Napięcie 89/336/EEC Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 93/68/EEC Dyrektywa oznakowania CE .

OPIS PRALKI

1. Pokrywa
2. Pojemnik na proszek
3. Kłapy bębna
4. Pompa i filtr
5. Naklejka serwisowa (znajduje się z tyłu pokrywy filtra)
6. Dźwignia do przemieszczania urządzenia (zależnie od modelu)
 - Aby przesunąć urządzenie: wyciągnąć uchwyt ręką na tyle, aby lekko wystawał a następnie wysunąć go do oporu nogą.
7. Regulowane nóżki



PRZYGOTOWANIE PRANIA

Segregowanie bielizny

1. Posegregować bieliznę według
 - **Rodzaju tkaniny / symbolu na etykiecie**
Bawełna, mieszane tkaniny, sztuczne/ tworzywa, wełna, tkaniny przeznaczone do prania ręcznego.
 - **Kolor**
Oddzielić białe od kolorowych tkanin. Nowe rzeczy kolorowe prać osobno.
 - **Rozmiar**
W jednym wsadzie prać bieliznę o różnych rozmiarach, aby poprawić efektywność prania i jego rozmieszczenie w bębnie.
 - **Delikatność tkanin**
Rzeczy delikatne prać oddzielnie: używać specjalnego programu przeznaczonego do czystej wełny, firanek i innych delikatnych rzeczy. Zdjąć kołka z firanek lub prać je z kółkami w woreczku z bawełny. Dla tkanin wymagających prania ręcznego używać specjalnego programu. Skarpety, paski i inne małe rzeczy z zapinkami (np. biustonosze) prać umieszczone w specjalnych bawełnianych woreczkach lub zapiętych poszewkach.
2. Opróżnić kieszenie.
Monety, agrafka itp. mogą uszkodzić bęben pralki i zbiornik.
3. Zamknięcia
Zasunąć zamki, zapiąć guziki i haftki; Luźne paski lub wstążki powinny się związać razem.

Wywabianie plam

- Plamy z krwi, mleka, jaj i innych substancji organicznych, na ogół są usuwane w trakcie enzymatycznej fazy programu prania.
- Do usuwania plam z wina, kawy, herbaty, trawy, owoców itp. należy użyć biologicznego wywabiacza, dodając go do komory na proszek lub wybielacza chlorowego (w zależności od modelu).
- Plamy trudno usuwalne należy wywabić przed praniem.

Farbowanie i wybielanie

Produkty do barwienia składają się zazwyczaj z barwnika, środka ustalającego i soli. Barwnik, środek ustalający, a następnie sól należy wsypać bezpośrednio do pustego bębna. Później należy włożyć bieliznę.

- Używać farb i wybielaczy zalecanych do pralek.
- Należy przestrzegać instrukcji Producenta.
- Po zakończeniu cyklu farbowania lub wybielania może się okazać, że części plastikowe i gumowe pralki zostaną zabarwione.

Krochmalenie

- Sproszkowany lub ciekły krochmal należy rozpuścić / rozcieńczyć w naczyniu z dodatkiem 1 l wody. Włożyć rzeczy do pralki, zamknąć drzwiczki oraz włączyć rozpuszczony krochmal bezpośrednio na bęben. Następnie zamknąć pokrywę, wybrać program "Płukanie i wirowanie" i uruchomić pralkę.

Wkładanie prania

1. Otwierania i zamykanie drzwiczek bębna.
2. Otworzyć kłapy bębna naciskając przycisk i jednocześnie drugą ręką przytrzymując duże drzwiczki bębna.
3. Wkładać bieliznę do bębna pojedynczo nie ugniatając jej. Należy kierować się wskazówkami dotyczącymi wsadu zawartymi w tabeli programów: przeładowanie spowoduje, że wyniki prania nie będą zadowalające, a bielizna wygnieciona.
4. Aby zamknąć bęben, proszę podtrzymać drzwiczki w części centralnej.

Uwaga: Sprawdzić, czy kłapy drzwiczek bębna są prawidłowo zamknięte i przycisk wystaje ponad krawędź dużej klapy drzwiczek bębna.



Wkładanie prania

1. Otworzyć pokrywę.
2. Otworzyć bęben obracając pokrętkę.
3. Wkładać bieliznę do bębna pojedynczo nie ugniatając jej. Należy kierować się wskazówkami dotyczącymi wsadu zawartymi w tabeli programów: przeładowanie spowoduje, że wyniki prania nie będą zadowalające, a bielizna wygnieciona.
4. Aby zamknąć drzwiczki, najpierw wcisnąć drzwiczki przednie, a następnie tylne (bez obracania pokrętła), aż do oporu.



PL 6

DETERGENTY I DODATKI

Wybór właściwego detergentu i dodatków

Wybór rodzaju proszku zależy od:

- rodzaju tkaniny (bawełna, sztuczne/tworzywa, delikatne, wełna).
- Uwaga: do wełny należy stosować wyłącznie specjalne detergenty.
- koloru;
- temperatury prania;
- stopnia i rodzaju zabrudzenia.

Uwagi:

Białawe pozostałości proszku na tkaninach ciemnych są następstwem nierozpuszczalnych dodatków, znajdujących się w nowoczesnych proszkach pozbawionych fosforanów. Jeśli zauważycie takie zjawisko, należy tkaninę wytrzeć lub wyszczołkować bądź zmienić proszek na detergent płynny.

Środki piorące i dodatki do prania winny być przechowywane w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Należy używać jedynie takich środków piorących i dodatków do prania, które są przeznaczone do użytku domowego w pralkach automatycznych.

Jeżeli używamy środków do usuwania kamienia, farb lub wybielaczy, należy się upewnić, że można je stosować w pralkach automatycznych. Środki do usuwania kamienia zawierają składniki, które mogą atakować części pralki.

Nie stosować rozpuszczalników (terpentyna, benzyna itd.).

TABELA TWARDZOŚCI WODY

KATEGORIA TWARDZOŚCI WODY	CHARAKTERY STYKA	STOPNIE NIEMIECKIE °dH	STOPNIE FRANCUSKIE °fH	STOPNIE ANGIELSKIE °eH
1	miękka	0-7	0-12	0-9
2	średnia	7-14	12-25	9-17
3	twarda	14-21	25-37	17-26
4	bardzo twarda	ponad 21	ponad 37	ponad 26

Wsypywanie proszku i dodatków do prania

W zależności od modelu, pojemnik ma trzy lub cztery komory.

Dodawanie detergentów:

- Proszek do prania wstępnego i zasadniczego
- Proszek do prania zasadniczego bez prania wstępnego
- Zmiękczacze tkanin i krochmal, nie więcej niż do znaku "MAX".
- Wybielacza chlorowego dodawać nie więcej niż do znaku "MAX". (tylko dla modelu z czterema komorami)
- Środki do usuwania plam
- Środki do zmiękczenia wody (woda o twardości 4)
- Krochmal (rozpuszczony w wodzie)

Prosimy uważać, aby nie napełniać pojemników powyżej znaku "MAX".

Nie należy stosować płynnych detergentów w programach z praniem wstępnym.

Dla programów z praniem wstępnym i temperaturą do zimnej do 40° C zaleca się używanie płynnych detergentów, aby uniknąć białego osadu na praniu.

Nie prać w pralce rzeczy, które były czyszczone rozpuszczalnikami lub płynami łatwopalnymi.

Dozowanie

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu detergentu w zależności od:

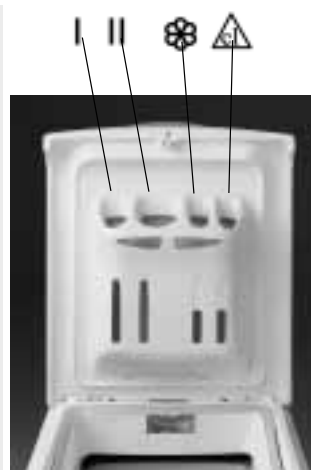
- stopnia i rodzaju zabrudzenia;
- wielkości wsadu;
 - pełny wsad: należy postępować według wskazań producenta proszku;
 - połowa wsadu: 3/4 porcji zalecanej dla pełnego wsadu;
 - wsad minimalny (ok. 1 kg): połowa porcji dla pełnego wsadu;
- twardość wody w miejscu zamieszkania (należy się ewentualnie zwrócić o informacje do odpowiedniej instytucji): woda miękka wymaga mniej proszku niż twarda.

Uwagi:

Zbyt dużo detergentu spowoduje nadmierne pienienie i gorsze rezultaty prania. Jeśli urządzenie wykryje nadmiar piany, może nie dopuścić do wirowania.

Zbyt mało proszku może spowodować: szare pranie, osady na bębnie, rurze lub grzałce.

Używając skoncentrowanych środków zmiękczających do tkanin należy dodać wody do pojemnika na proszek do znaku "MAX". Aby uniknąć problemów z dozowaniem bardzo skoncentrowanych proszków lub detergentów w płynie, należy używać specjalnej kulki lub woreczka, dołączanych do detergentów, i umieścić je w bębnie.



WYBÓR PROGRAMU

Wybrać program

1. Obrócić **pokrętko programatora** na żądany program.
Zostanie wyświetlony przybliżony czas (zależnie od modelu) pozostały do zakończenia wybranego programu (w godzinach i minutach) i kontrolka przycisku "**Start/Pauza**" zacznie migać.
Zostaną wyświetlone temperatura i szybkość wirowania, odpowiadające wybranemu programowi.
 2. Wybraną temperaturę można zmienić naciskając przycisk "+" lub "-" (w zależności od modelu).
 3. Wybierz odpowiednią funkcję
- Jeśli zostanie wybrana jakaś funkcja, zaświeci się odpowiednia kontrolka, chyba że kombinacja programu, funkcji dodatkowej i temperatury jest niemożliwa.**

Opóźnienie rozpoczęcia prania

(w zależności od modelu)

- Funkcja "Opóźnienie rozpoczęcia" pozwala na uruchomienie pralki w dogodnym czasie i umożliwia korzystanie z energii elektrycznej gdy jest ona tańsza (na przykład późno w nocy).
Wybrać program, temperaturę i funkcję.
- Naciskać przycisk "Start Delay" tyle razy, aby uzyskać żądane opóźnienie od 1 do 19 godzin;
 - Nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**". Zapali się kontrolka "**Start/Pauza**", a kontrolka przycisku "Start Delay" zacznie migać.
 - Wskazanie czasu opóźnienia zgaśnie, a gdy program się rozpocznie, zostanie zastąpione przez czas pozostały do końca programu.
 - Ilość wybranych godzin może być zmniejszona później poprzez ponowne naciśnięcie przycisku "Start Delay".

Aby skasować funkcję "Start Delay".

- Przekręcić pokrętko programatora do pozycji "0".
- Ponownie wybrać żądany program oraz funkcję i nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**".

Uruchamianie programu

Odkręcić kurek wody i nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**". Zapali się kontrolka przycisku "**Start/Pauza**".

Po rozpoczęciu programu wskaźniki przechodzą kolejno przez fazy Pranie, Płukanie, Wirowanie.

Uwaga: W przypadku awarii zasilania lub odłączenia urządzenia podczas wykonywania cyklu prania, po ponownym podłączeniu program się rozpocznie od momentu, w którym został przerwany.

Blokada pokrywy

Ze względów bezpieczeństwa, pokrywa jest blokowana podczas niektórych faz cyklu.

Po zakończeniu cyklu lub podczas przerwy, pokrywa odblokuje się automatycznie po upływie ok. 1 minuty.

Koniec programu

- Wskaźnik pozostałego czasu pokazuje "0:00", a wszystkie wskaźniki sekwencji programu są wyłączone
1. Przekręcić pokrętko programatora do pozycji "0".
 2. Zamknąć kurek wody.
 3. Otworzyć pokrywę, klapki bębna i wyładować pralkę.

Zmiana programu lub funkcji podczas trwania cyklu

1. Wybrać nowy program za pomocą pokrętła programatora. Jeśli to konieczne, wybrać dodatkowe funkcje i prędkość wirowania. Kontrolka przycisku "**Start/Pauza**" zacznie migać.
Uwaga: Funkcji opóźnienia prania ("Start Delay") i prania wstępnego ("Prewash") nie można wybrać po zmianie programu.
2. Nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**". Nowo wybrany program rozpocznie się w tym miejscu, w którym został przerwany poprzedni.
Uwaga: Nie należy dodawać więcej detergentu do nowego programu.

Przerwanie programu/pauza

jeśli, z jakiegokolwiek powodu, chcemy przerwać pranie na pewien czas, aby kontynuować je później:

1. Nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**". Miga kontrolka.
2. Po upływie przerwy, należy jeszcze raz nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**".

Anulowanie programu

Jeżeli chcemy zakończyć wcześniej program w toku i skasować go, należy postąpić następująco:

1. Ustawić pokrętko programatora na "Odpompowanie".
2. Nacisnąć przycisk "**Start/Pauza**", aby rozpocząć program "Odpompowanie".

CZYSZCZENIE FILTRA

Urządzenie jest wyposażone w pompę samo-czyszczącą. Filtr wyłapuje takie przedmioty jak guziki, monety, zapinki itp. które pozostały w praniu.

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Otworzyć pokrywkę filtra, za pomocą monety.
3. Podłożyć pod filtr miskę.
4. Obracać powoli filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż znajdzie się w pozycji pionowej; nie wyjmować go jeszcze.
5. Odczekać, aż cała woda spłynie.
6. Wykręcić filtr całkowicie i wyjąć go.
7. Usunąć ewentualne ciała obce z filtra.
8. Sprawdzić, czy wirnik pompy (w obudowie za pokrywą filtra) nie jest zablokowany.
9. **Włożyć filtr z powrotem i zakręcić do oporu w kierunku ruchu wskazówek zegara (aż uchwyt będzie poziomo).**
10. Wlać 0,5 l wody do bębna i sprawdzić czy nie ma wycieku na filtrze.
11. Zamknąć klapę filtra.
12. Podłączyć zasilanie urządzenia.

Jeśli pralka nie odpompowuje prawidłowo wody lub nie wiruje prania, należy sprawdzić filtr.

Filtr należy sprawdzać dwa lub trzy razy do roku i czyścić w razie potrzeby.

WAŻNE: należy upewnić się, że woda zdążyła ostygnąć przed odpompowaniem wody z filtra.



OPRÓŻNIANIE Z POZOSTAŁOŚCI WODY

Kiedy należy opróżnić z pozostałości wody (problem ze spustem)?

- Przed transportem (przestawianiem) pralki.
- Jeżeli urządzenie jest narażone na temperatury minusowe. W takim przypadku najlepszym rozwiązaniem jest odpompowanie wody po każdym praniu.
- Jeśli wyświetlacz wskazuje "FP" (problem ze spustem).

1. Zatrzymać urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Zakręcić kurek, odłączyć wąż dopływowy od pralki i spuścić wodę do miski.
3. Otworzyć filtr, spuścić wodę do płytkiej miski i zamknąć filtr.
4. Zdjąć wąż spustowy i odpiąć klamrę mocującą go do tylnej części pralki (wskazana strzałką A).
5. Spuścić pozostałości wody do płytkiej miski.
6. Odczekać aż ustanie wypływ.
7. Zamocować wąż ponownie za pomocą klamry i założyć kolanko "U".
8. Podłączyć wąż dopływowy wody i wtyczkę zasilającą.

Ważne:

- Po odpompowaniu pozostałości wody, należy zakręcić wąż dopływowy ręcznie. Sprawdzić szczelność połączeń kurka i pralki poprzez całkowite odkręcenie kurka.



OBSŁUGA I KONSERWACJA

Pojemnik na proszek

1. Wcisnąć przyciski po każdej stronie pojemnika.
2. Wysunąć pojemnik i wyjąć go.
Może w nim być niewielka ilość wody. Wskazane jest trzymanie pojemnika w pozycji pionowej.
3. Opłukać pojemnik pod bieżącą wodą.
Można także wyjąć i wyczyścić zatyczki syfonu.
4. Włożyć zatyczki z powrotem (jeśli były wyjęte).
Sprawdzić, czy są dobrze włożone.
5. Włożyć z powrotem pojemnik tak, aby jego dolne wypustki weszły do otworów pokrywy i osi, aż do zamknięcia się górnych zacisków.

Uwaga: upewnić się, że pojemnik został odpowiednio założony.



Filtr węży dopływowego wody

Należy go sprawdzać i czyścić regularnie (przynajmniej dwa lub trzy razy w roku).

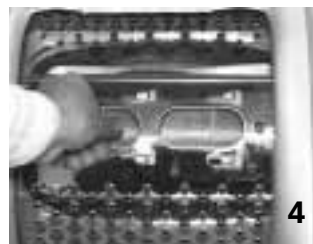
1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
 2. Zamknąć kurek wody.
 3. Odkręcić wąż dopływowy od kurka.
 4. Ostrożnie wyczyścić filtr znajdujący się na końcu węża, bez rozmontowywania, używając do tego, np. szczoteczki do zębów.
- Uwaga:** w przypadku pralek wyposażonych w wąż typu "A", nie wolno go zanurzać w wodzie.
5. Z powrotem ręcznie przykręcić wąż do kranu. Nie używać kleszczy (ryzyko zgniecenia połączenia).
 6. Odkręcić kurek wody i sprawdzić czy połączenia są całkowicie szczelne.
 7. Podłączyć ponownie urządzenie do gniazda.



Wymywanie przedmiotu, który wpadł pomiędzy bęben a ściankę komory

Jeśli jakiś przedmiot wpadnie pomiędzy bęben a ściankę komory, można go wyjąć dzięki jednej z otwieranych płyt w bębnie:

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Wyjąć pranie z bębna.
3. Zamknąć klapki i obrócić bęben o pół obrotu.
4. Posługując się kluczem, nacisnąć na plastikową końcówkę i przesunąć płytę z lewej na prawo.
5. Płyta wpadnie do bębna.
6. Otworzyć bęben: można wyjąć przedmiot przez otwór w bębnie.
7. Założyć płytę od środka bębna:
8. Ustawić plastikową końcówkę nad otworem po prawej stronie bębna.
9. Następnie, przesunąć plastikową płytę od lewej strony w prawo, aż zaskoczy.
10. Zamknąć ponownie klapki bębna, obrócić bęben o pół obrotu i sprawdzić ułożenie płyty we wszystkich punktach mocowania.
11. Podłączyć urządzenie do gniazda zasilającego.



Obudowa i panel sterowania

- Czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Jeśli to konieczne, można zastosować neutralny środek czyszczący (nie używać produktów agresywnych ani ściernych).

Uszczelka pokrywy

- Czyścić od czasu do czasu wilgotną szmatką.

Wąż (węże) doprowadzenia wody

- Wąż dopływowy należy okresowo sprawdzać, czy nie ma wyrzuteń i pęknięć. W razie potrzeby wymienić.

INSTRUKCJA WYSZUKIWANIA USTEREK

Pralka ta jest wyposażona w automatyczne funkcje bezpieczeństwa, które pozwalają na wczesne wykrycie i rozpoznanie usterek oraz podjęcie odpowiednich kroków zaradczych. Często się zdarza, że usterka jest na tyle drobna, iż można ją usunąć w ciągu kilku minut.

Na przykład:

Nie daje się uruchomić urządzenia, nie świeci się żadna kontrolka.

Należy sprawdzić, czy:

- wtyczka jest podłączona do gniazdka;
- gniazdko jest sprawne (użyć lampy stołowej lub podobnej);
- program jest prawidłowo ustawiony.

Nie da się załączyć pralki, ale kontrolka "Start/Pauza" miga.

Należy sprawdzić, czy:

- został zmieniony program;
- pokrywa pralki jest dobrze zamknięta. Otworzyć i zamknąć ją ponownie.

Pralka zatrzymuje się podczas trwania programu.

Należy sprawdzić, czy:

- świeci się kontrolka "Zatrzymanie płukania", zakończyć tę fazę programu zaciskając przycisk ponownie;
- został wybrany inny program. Wybrać ponownie żądany program i nacisnąć przycisk "Start/Pauza";
- Miga kontrolka "Start/Pauza". Nacisnąć przycisk "Start/Pauza";
- został uruchomiony system bezpieczeństwa urządzenia.

Patrz tabela opisu usterek.

Pozostałości po proszkach i dodatkach w zbiorniczku proszku po zakończeniu prania.

Należy sprawdzić, czy:

- pojemnik proszku jest prawidłowo włożony i nie jest zablokowany (patrz "Obsługa i konserwacja");

- filtr siatkowy w wężu doprowadzającym nie jest zatkany (patrz "Obsługa i konserwacja").

Pralka drga podczas wirowania.

Należy sprawdzić, czy:

- pralka jest wypoziomowana i czy wszystkie nóżki są ustawione prawidłowo (patrz "Instalowanie");
- usunięto klamrę transportową. Przed uruchomieniem urządzenia, klamra transportowa MUSI zostać usunięta (patrz "Instalowanie").

Po zakończeniu programu bielizna nie jest dobrze odwirowana.

Należy sprawdzić, czy:

- wirnik pompy nie jest zablokowany (patrz "Czyszczenie filtra").
- Jeśli pranie jest wciąż bardzo mokre pod koniec cyklu: należy dodać mniejsze rzeczy dla równowagi i powtórzyć wirowanie.
- jest piana na praniu: powtórzyć cykl płukanie-wirowanie i unikać wsypywania nadmiernej ilości proszku.

Uwaga:

Urządzenie jest wyposażone w funkcję wykrywania niewyważenia i w system korekcyjny. Jeżeli zostaną włożone pojedynczo ciężkie rzeczy (mata łazienkowa, szlafrok itp.), system ten automatycznie zredukuje szybkość wirowania lub je wyłączy, jeśli wykryje zbyt duże niewyważenie w chwili rozpoczęcia wirowania, aby ochronić pralkę.

Nadmierna ilość piany może uniemożliwić wykonanie cyklu wirowania.

Co należy zrobić, gdy automatyczny system zabezpieczający wykryje usterkę?

Następuje zatrzymanie programu i kontrolki (zależnie od modelu) wskazują przyczynę awarii.

Tabela opisowa awarii.

Zaświeci się kontrolka wskaźnikowa.	Opis usterki
"Water tap" (Kurek wody)	"Water inlet fault" ("Awaria na dopływie wody")
-	"Draining fault" ("Awaria spustu wody")
-	"Electrical components fault" ("Awaria podzespołów elektrycznych")
"Water Stop" (Woda stop)	"Water Stop fault" (Funkcja "Woda Stop" nie działa)

a. Awaria dopływu wody (brak lub niedostateczny dopływ wody)

Wyświetlacz pokazuje naprzemiennie "FP".

Wyłączyć urządzenie przestawiając programator w położenie "O" i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Należy sprawdzić, czy:

- kurek jest całkowicie odkręcony i czy ciśnienie wody jest dostatecznie duże;
- nie jest zagięty wąż dopływowy wody;
- filtr siatkowy w węży doprowadzającym nie jest zatkany (patrz "Obsługa i konserwacja");
- woda w węży nie jest zamarznięta.
- urządzenie jest wyposażone w wąż z układem zabezpieczającym i nastąpiło otwarcie zaworu bezpieczeństwa (czerwony wskaźnik we wzorniku zaworu bezpieczeństwa).

W takim przypadku należy wymienić wąż na nowy z zabezpieczeniem.

Podłączyć zasilanie urządzenia.

Wybrać ponownie żądany program i nacisnąć przycisk "Start/Pauza", aby wznowić program.

Jeśli błąd się powtórzy, skontaktować się z serwisem technicznym (patrz "Serwis techniczny").

b. Awaria spustu

Wyświetlacz pokazuje naprzemiennie "FP".

Wyłączyć urządzenie poprzez ustawienie pokrętła programatora w położenie "O" i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Należy sprawdzić, czy:

- wąż spustowy nie jest zagięty (patrz "Instalowanie");
- wirnik pompy nie jest zablokowany (patrz "Czyszczenie filtra").
- woda w węży spustowym nie jest zamarznięta.

- Jeśli w bębnie pozostała woda, można ją odpompować według instrukcji w rozdziale "Odpompowanie pozostałości wody".

WAŻNE: przed rozpoczęciem opróżniania odczekać, aż woda ostygnie.

Podłączyć zasilanie urządzenia.

Ponownie wybrać żądany program i nacisnąć przycisk "Start/Pauza", aby wznowić program.

Jeśli usterka wystąpi ponownie, należy skontaktować się z serwisem technicznym (patrz "Serwis techniczny").

c. Awaria modułu elektrycznego

Wyświetlacz wskazuje "F4" do "F15".

Wybrać program i nacisnąć ponownie przycisk "Start/Pauza".

Jeśli usterka wystąpi ponownie, należy skontaktować się z serwisem technicznym (patrz "Serwis techniczny").

d. Funkcja "Woda Stop" nie działa (w zależności od modelu)

Pompa działa. Kontrolka funkcji Water Stop świeci się lub na wyświetlaczu widać napis "FA". Wyłączyć urządzenie przestawiając programator w położenie "O" i wyjąć wtyczkę i zakręcić kurek wody.

Funkcja "Woda Stop" może zostać uruchomiona przez:

1. zbyt dużą ilość piany.
 2. wyciek w węży dopływowy lub urządzeniu.
- Należy przechylić urządzenie do przodu, aby wypłynęła woda.

Następnie:

1. podłączyć zasilanie urządzenia,
 2. otworzyć kurek dopływu wody (jeśli przycisk "Start/Pauza" nie jest wciśnięty, ale pralka zaczyna się napędnąć, zakręcić kurek dopływu wody i wezwać Serwis techniczny),
 3. wybrać ponownie żądany program i nacisnąć przycisk "Start/Pauza".
- Jeśli usterka wystąpi ponownie, należy skontaktować się z serwisem technicznym (patrz "Serwis techniczny").

SERWIS TECHNICZNY

Zanim zwrócić się Państwo do Serwisu:

1. Należy samemu spróbować rozwiązać problem (patrz Instrukcja wyszukiwania usterek”).
2. Ponownie uruchomić program, aby sprawdzić, czy usterka została usunięta.
3. Jeżeli urządzenie nadal nie pracuje poprawnie, należy skontaktować się z serwisem technicznym.

Należy podać:

- Dokładny adres.
- Numer telefonu wraz z numerem kierunkowym.
- Rodzaj usterki.
- Dokładny model urządzenia.
- Numer serwisowy (numer ten znajduje się na tabliczce po słowie SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

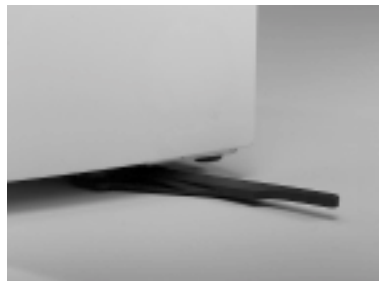


Naklejka serwisowa znajduje się na pokrywie filtra lub z tyłu urządzenia.

Należy najpierw skontaktować się z serwisem technicznym lub sprzedawcą, który sprzedał urządzenie.

TRANSPORT I PRZESTAWIANIE

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
 2. Zamknąć kurek wody.
 3. Odłączyć wąż dopływowy i spustowy.
 4. Spuścić resztki wody z pralki i z węża (patrz “Opróżnianie z pozostałości wody”). Aby uniknąć wypadków, odczekać, aż woda ostygnie.
 5. Aby ułatwić przesunięcie urządzenia, należy wyciągnąć uchwyt umieszczony u dołu od przodu ręką na tyle, aby lekko wystawał a następnie wysunąć go do oporu nogą. Następnie wsunąć uchwyt z powrotem na jego miejsce.
 6. Przed przesunięciem lub dalszym transportem urządzenia zamocować klamrę.
 7. Pralkę należy zawsze przenosić w pozycji pionowej.
- WAŻNE:** nie należy korzystać z urządzenia, gdy uchwyt jest wysunięty.



INSTALOWANIE

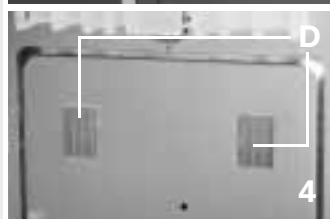
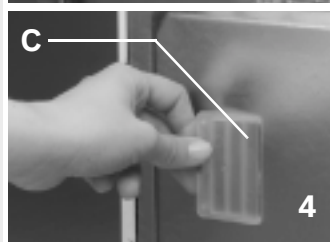
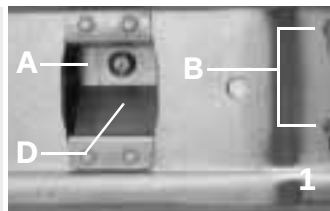
Usuwanie klamry transportowej

Urządzenie jest wyposażone w klamrę transportową w celu uniknięcia uszkodzenia podczas transportu.

Przed przystąpieniem do użytkowania pralki, należy BEZWZGLĘDNIE usunąć klamrę transportową.

1. Odkręcić dwie śruby **A** i cztery śruby **B** przy pomocy płaskiego śrubokręta lub klucza nr 8.
2. Zdjąć klamrę transportową.
3. Założyć z powrotem śruby **B** i dokręcić je.
4. Wyjąć dwie zatyczki **C** z uchwytu węża i włożyć je do otworów w pralce **D**.

Uwaga: należy pamiętać o dokręceniu czterech zewnętrznych śrub.



Regulacja nóżek

Pralkę należy umieścić na stabilnej i równej podłodze, w pobliżu podłączeń elektrycznych, wodnych i spustowych. Jeśli podłoga nie jest równa to należy dokonać regulacji czterech nóżek urządzenia (nie stosować podkładek z drewna, tektury itp. pod nóżki):

1. Poluzować przeciwnakrętkę za pomocą dostarczonego klucza.
2. Wyregulować ręcznie wysokość nóżki.
3. Dokręcić mocno przeciwnakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Sprawdzić, czy pralka stoi pewnie na wszystkich czterech nóżkach i czy jest całkowicie wypoziomowana i stabilna (należy użyć poziomicy).

Pralka może zostać zainstalowana na powierzchni o szerokości 40 cm i głębokości 63 cm.

Uwaga: jeśli pralka stoi na grubym dywanie, należy tak wyregulować nóżki, aby zapewnić wystarczającą ilość miejsca na przepływ powietrza.



Podłączanie węża dopływowego wody.

1. Ostrożnie przykręcić ręcznie końcówkę węża do kurka.
2. Upewnić się, że wąż nie jest zagięty.
3. Sprawdzić szczelność połączeń kurka i pralki poprzez całkowite odkręcenie kurka.

Jeśli wąż dopływowy nie jest dostatecznie długi, to należy go zastąpić innym o odpowiedniej długości i odpornym na ciśnienie (min 1000 kPa, zatwierdzony według EN 50084).

Wąż dopływowy należy okresowo sprawdzać, czy nie ma wyrzuteń i pęknięć. W razie potrzeby wymienić.

Pralka może zostać zamontowana bez zaworu zwrotnego.



System zapobiegający zalaniu wodą

(w zależności od modelu)

- Zakręcić wąż dopływowy do kurka wody. Odkręcić kurek całkowicie i sprawdzić czy nie ma nieszczelności na podłączeniach.
- Urządzenie nie może być podłączane do baterii mieszalnikowej bezciśnieniowego grzejnika wody!
- Wąż dopływowy wody i plastikowa obudowa łącznika zawierają elementy elektryczne:
Nie przecinać węża i nie zanurzać obudowy w wodzie.
- Jeśli elastyczny wąż dopływowy jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.

Jeśli wąż jest zbyt krótki, to należy go zastąpić węzem Woda Stop o długości 3 m (dostępny w Serwisie lub u sprzedawcy). Wymiany powinien dokonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.



Podłączanie węża spustowego wody

1. Odhaczyć wąż spustowy z lewej i prawej klamry (zobacz strzałkę **A** na rysunku).

Minimalna wysokość spustu: 55 cm.

Jeśli wąż ma być podłączony bezpośrednio do rury spustowej, średnica wewnętrzna rury po wynosić minimum 3 cm. Aby uniknąć powstania efektu syfonu, końcówka węża spustowego powinna znajdować się minimum 55 cm nad podłogą.

Ważne:

NIE luzować połączenia węża od lewej strony. patrz strzałka B na rysunku. W przeciwnym wypadku grozi wyciek i poparzenie gorącą wodą.

2. Założyć kolanko "U" (**C**) na luźny koniec węża spustowego.

3. Podłączyć wąż spustowy do syfonu lub zwiesić na krawędzi zlewu za pomocą kolanka "U"
Małe zlewy do mycia rąk nie są odpowiednie.
Krawędź zlewu musi być na wysokości nie więcej niż 100 cm od podłogi.

Jeśli zajdzie potrzeba przedłużenia węża, to należy użyć węża tego samego typu i połączenie zaciśnąć obejmami.
Maksymalna długość węża spustowego: 2.50 m
Maksymalna wysokość spustu (kolanko "U"): 100 cm
Minimalna wysokość spustu: 55 cm.

Ważne:

dopilnować, aby nie było załamań na wężu i zabezpieczyć go przed spadnięciem podczas pracy urządzenia.

